



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی باشد



لیکونکي: Brüder Grimm:

ژباړن: رناگل اریوېزی

۲۰۲۱/۰۹/۲۵

## لیوه او گیدر

### د ماشومانو له پاره لنډه کیسه

لیوه یو گیدر له خان سره نیولی وه. لیوه به چې څه ویل، گیدر په له مجبوریته منل، ځکه چې لیوه په گیدر زور ور و او گیدر په دې ارمان کې و چې خان ترې خلاص کړي. یوه ورځ داسې پېښه شوه چې دواړه ځنگل ته لاړل. لیوه گیدر ته و ویل چې:

«گیدر جانه دخوراک له پاره یو څه را پیدا کړه او کنه نو بیا تا خورم.»

گیدر ورته و ویل چې: «هلته ماته د بزگر یو انگر مالوم دی، چې یو څو تنکي وري هم پکې شته، که زره دې غواړي ور به شو یو څه به ترې راوړو.» په لیوه دا خبره ښه ولگیده، دواړه د بزگر دانگر په لور روان شول. گیدر وری غلا کړ او لیوه ته یې ورکړ. لیوه وری وخور، خو ورته بس نه شو او غوښتل یې چې یو بل هم غلا کړي، نو ورپسې ورغی. لیوه د گیدر په څیرچالاک نه و او د وري مور په پوه شوه، وبغیده او شور ماشور پې جوړ کړه. بزگر خبر شو په بیرته یې ورمنډه کړه او هلته یې لیوه ولید او دومره یې و واهه چې گوډ شو او په ژړا بیرته گیدر ته ورغی. لیوه گیدر ته و ویل چې:

«زه ستا په مشوره بیا لارم او غوښتل مې چې یوبل وری هم راوینیسم، خو بزگر راغی، زبنت ډیر یې و وهلم.»

گیدر ورته و ویل چې:

«ته ولي هېڅ نه مریږی.»

بله ورځ بیا دواړه یو ځای په چکر و وتل او لیوه بیا گیدر ته و ویل چې: «گیدره! ماته دخورلو له پاره یو څه را پیدا کړه او کنه نو تا خورم.» گیدر په ځواب کې ورته ورته وویل چې: «زه دیوه بزگر کور پیژنم، هلته د بزگر میرمن مابنم دهگیو پیرکي پخوي، ور به شو هغه په ترې راوړو.» دواړه روان شول. گیدر په پټه کور ته ور وښوییده، ایخوا او د یخوایي په پوره غور تر هغو وکتل ترڅو چې یې د پیرکیو شکور ولید، شپږ پیرکي یې ترې واخیستل، لیوه ته یې راوړل او ورته و یې ویل چې: «واخله، دا ستا خواره دي.» او نور په خپله لار لاړ. لیوه دا شپږ پیرکي په یو ځل له مړې څخه تیر کړل او و یې ویل چې: «دا خو ډیر ښه خوند کوي.» بیا ورپسې روان شو او غوښتل یې چې په یو وار دا ټول شکور را واخلي. شکور ترې چپه شو، اواز د بزگر میرمنې واورید، پسي را ووته، چې گوري لیوه دی. خلکو ته یې نارې کړې، خلک راټول شول، لیوه یې را گیر کړ او دومره یې و واهه چې په دوي پښې یې گوډې شوې او په ژړا ځنگل کې گیدر ته ورغی او ورته و یې ویل چې:

د پاڼو شمېره: له 1 تر 2

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته راښوولې. په دغه پټه له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکنې د لیکنیزې ښې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په خبر و لولئ

«زه دې په څه بده لار ور برابر کړم، بزگران را پسې راغلل او په دوهلو وهلو يې زما پوست وايست.» گيډر بيا ورته وويل چې: «ته ولې هېڅ نه مريږي:» په دوهمه ورځ، کله چې دوی دواړه بيا يو ځای و وتل او ليوه ډير په ستونځه گوډ گوډ راوړ و، بيایي گيډر ته وويل چې: «گيډره! ما ته خواږه پيدا کړه او که نه، تا خورم.»

گيډر ورته و ويل چې:

«زه يو سړی پيژنم چې حلاله يې کړې ده، په غوښه يې مالگه شيندلی، په تکاوی کې يې ايښی ده او دا به راوړو.»

ليوه و ويل چې:

«دا ځل له تا سره يو ځای ځم، ځکه که چيرې بيا گيرشم، ته به مرسته راسره وکړي.» گيډر ورته و ويل چې: «ښه، چې ته غواړي، نوراځه.» لارې گودرې يې ور بنودلې، ترڅو چې ځانونه يې په تکاوی کې غوښي ته ورسول. غوښه پريمانه پرته وه. ليوه ور منډه کړه، په خورلو يې پيل وکړ او له ځان سره يې و ويل چې:

«تر بس کولو پورې وخت ډير دی.»

گيډر هم غوښه خوره، خو هرې خوا ته يې کتل او دهغه سوري په لور يې ډيرې منډې وهلي را وهلي، په کوم چې تکاوی ته رانوتلي وو. ده ځان از مويه، تر څو د ومره چاغ نشي، چې بيا دتښنتي په وخت کې په سوري نه شي ننوتلی. ليوه ترې وپوښتل چې: «گرانه گيډره، ولې دپخوا اوپخوا ته ته منډې وهي او په سور اوزې او ننوزې؟»

چالاک گيډل ور ته و ويل چې:

«زه گورم چې څوک را نشي. دومره ډير مه نغره.» ليوه و ويل چې: «تر څو چې دا ټوله غوښه وه نه خورم، له دې ځايه چبرته نه ځم.» په دې شيبه کې، بزگر د گيډر دټوپونو اواز واريډ او تکا وې ته را کوز شو. گيډر چې بزگر وليد په يوه منډه د سور له لارې و وت. ليوه هم دا لار ونيوه، خو هغه ډيره غوښه خورلي وه او داسې چاغ شوی و چې په سوري کې نه ځاييده. د بزگر سره غټ د بې و او په هغه يې ليوه تر هغو وه چې مړ شو. گيډر ځنگل ته وتښتيد او په دې ډير خوبس و چې دليوه نه خلاص شو.

Liste von Märchen - Grimms Märchen - Grimmstories.co